

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ім. В.В.ДОКУЧАЄВА**

Кафедра мовних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор

_____ Р.М. Шелудько

«31» _____серпня_____ 2020 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ВБ 1.2 «Іноземна (англійська) мова за професійним спрямуванням»**

Галузь знань – 07 «Управління та адміністрування»

Спеціальність – 071 «Облік і оподаткування»;

Освітньо-професійна програма – «Облік і оподаткування»

факультет обліку і фінансів

Харків – 2020

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна (англійська) мова за професійним спрямуванням» для здобувачів галузі знань 07 «Управління та адміністрування», спеціальності 07 «Облік і оподаткування» освітньо-професійної програми «Облік і оподаткування».

«__31__» ____серпня____, 2020 р., __13__ с.

Розробник: Макарська Євгенія Геннадіївна, ст. викладач кафедри мовних дисциплін.

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри мовних дисциплін.

Протокол від «__26__» ____серпня____ 2020 р. № ____

Завідувач кафедри

(підпис)

Л.В. Герман

«__26__» ____серпня____ 2020 р.

Схвалено методичною комісією факультету обліку і фінансів.

Протокол від «__31__» ____серпня____ 2020 р. № __2__

Голова методичної комісії
факультету обліку і фінансів
кандидат екон. наук, доцент

О.В Горох

© _____, 2020 р.

© _____, 2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 07 «Управління та адміністрування»	Обов’язкова	
	Спеціальність 071 «Облік і оподаткування» Освітньо-професійна програма «071 «Облік і оподаткування»»		
Модулів – 1		Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		2020-й – 2021-й	2020-й – 2021-й
		Семестр	
Загальна кількість годин – 90		2-й	2-й
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 години, аудиторних – 30 годин, самостійної роботи студента – 60 годин	Освітній рівень: другий (магістерський)	Лекції	
		0 год	2 год
		Практичні, семінарські	
		30 год	0 год
		Лабораторні	
		0 год	10 год
		Самостійна робота	
		60 год	80 год
		Індивідуальні завдання	
		Вид контролю	
		Залік	Залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу: формувати у здобувачів загальні та професійно орієнтовані мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматично комунікативну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі; сприяти розвитку у здобувачів здібностей до самооцінки та здатності до самостійної роботи як під час навчання у вищі, так і після отримання диплома про вищу освіту.

Завдання дисципліни: навчання дисципліні зводиться до набуття здобувачами навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами, одержання новітньої фахової інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; перекладу, реферування та анотування фахової літератури .

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен

знати:

- 1) основну іншомовну фахову термінологію;
- 2) стратегію ведення наукових, професійних дискусій;
- 3) принципи організації самостійного незалежного вивчення іноземної мови.

уміти:

1. знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію в іноземних та галузевих матеріалах (як у друкованому, так і електронному вигляді);
2. аналізувати іноземні джерела інформації, необхідні для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень;
3. писати ділові документи (резюме, автобіографію, факс, електронне повідомлення, лист) іноземною мовою;
4. перекладати іноземні професійні тексти рідною мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками та складати до них анотації;
5. писати реферати на основі опрацьованої автентичної фахової літератури;
6. готувати публічні виступи з низки галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій, дебатів.

Перелік компетентностей:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі професійної діяльності із поглибленим рівнем знань та вмінь інноваційного характеру, достатнім рівнем інтелектуального потенціалу для вирішення проблемних професійних завдань у певній галузі національної економіки.

Загальні компетентності:

1. Синтез та аналіз. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу економічних процесів, явищ, механізмів та розуміння їх причинно-наслідкових зв'язків.
2. Міжособистісна взаємодія. Здатність працювати в команді, вести наукові дискусії, переконувати та впливати на інших учасників групових процесів, демонструвати широкий спектр пізнавальних, правових і інтелектуальних навичок для цілей управління на макро- та мікроекономічному рівнях, захисту інтелектуальної власності.
3. Інструментальні навички. Вміння використовувати знання фахової іноземної мови для діяльності в міжнародному контексті та проведення наукових досліджень, здатність до письмової та усної комунікації рідною мовою, навички управління інформацією, навички роботи з використанням сучасних технологій.
4. Етичні мотиви. Дотримання норм і принципів професійної етики, навички викладання.

Фахові компетентності:

1. Управлінська – здатність і готовність здійснювати управління (спрямування) процесами фінансово-господарської діяльності, становлення та розвитку особистості обліковця, аудитора та податківця в контексті прийняття стратегічних рішень на мікро- та макрорівнях.
2. Проектувальна – здатність і готовність забезпечувати фінансово-господарський процес відповідною навчально-методичною документацією, стандартами, планами та інноваційними процесами як механізму реалізації професійного судження.
3. Прогностична – здатність і готовність на основі аналізу прогнозувати основні показники економічної та податкової системи, що характеризують розвиток світової та національної економіки за умов глобалізації та інтеграції.
4. Організаційна – здатність і готовність розробляти системи заходів для забезпечення належного фінансово-економічного середовища, відповідно до стандартів безпеки підприємств, інноватики та сучасних інформаційних технологій на основі критеріїв соціально-економічної ефективності.

Міждисциплінарні зв'язки:

1. Соціальна відповідальність.
2. Податковий контроль.
3. Організація бухгалтерського обліку.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Ділові папери.

Тема 1. Автобіографія. (Граматика: *Passive Voice*).

Читання: “Curriculum Vitae”, с. 3 [4].

Письмо: впр. I, с. 4, впр. I – II, с. 5.

Говоріння: “About Myself and Plans for the Future”.

Тема 2. Резюме. (Граматика: *Modal Verbs*).

Читання: “Resume”, с. 5 – 6 [4].

Письмо:, впр. I – II, с. 6.

Говоріння: “The Job I Want”.

Тема 3. Ділові папери. (Граматика: *Subjunctive I*).

Читання: „Business Letters”, с. 9 – 12 [4].

Письмо: впр. I, с. 14, впр. I, с. 15.

Говоріння: „European Union” [5].

Тема 4. Ділове листування. (Граматика: *Subjunctive II*).

Читання: “Golden Rules” for Writing Business Letters”, с. 72 – 74 [4].

Письмо: написання ділового листа.

Говоріння: „Contemporary State of Ukrainian Agricultural Branch” [5].

Тема 5. Факс. (Граматика: *Participle I*).

Читання: „Dealing with Faxes”, с. 15 – 16 [4].

Письмо: впр. I, с. 17.

Говоріння: “Ukrainian Agriculture” [5].

Тема 6. Анотація. (Граматика: *Participle II*).

Читання: Phrases for Rendering the Article, с. 21 – 23 [4].

Письмо: анотування тексту “Ukraine’s Economy”, с. 23 [4].

Змістовий модуль 2. Бюджетування та аудит.

Тема 7. Бюджетування. (Граматика: *Sequence of Tenses*).

Читання: “Budgeting”, с. 104 – 105 [4].

Письмо: впр. IX – XIV, с. 107 – 109 [4].

Аудіювання: “Accounting”, с. 5 – 6 [4].

Тема 8. Переваги бюджетування. (Граматика: *the Gerund*).

Читання: “What are the Benefits of Budgeting?”, с. 111 – 113 [4].

Письмо: впр. IX – X, с. 117 [4].

Аудіювання: “Accounting Versus Bookkeeping”, с. 12 [4].

Тема 9. Бюджетні стратегії. (Граматика: *Infinitive and Infinitive Construction*).

Читання: “What are Budgetary Strategies?”, с. 118 – 120 [4].

Письмо: написання анотації до прочитанного тексту.

Говоріння: “Agriculture of Great Britain” [5].

Тема 10. Внутрішній аудит. (Граматика: *Revision*)

Читання: “Internal audit” [4].

Аудіювання: “Tax Accounting”, с. 77 – 78 [4].

Говоріння: “Environmental Protection” [5].

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Ділові папери												
<u>Тема 1.</u> Автобіографія. (Граматика: <i>Passive Voice</i>).	6			2		4	7			2		5
<u>Тема 2.</u> Резюме. (Граматика: <i>Modal Verbs</i>).	6			2		4	8					6
<u>Тема 3.</u> Ділові папери. (Граматика: <i>Subjunctive I</i>).	6			2		4	8			2		6
<u>Тема 4.</u> Ділове листування. (Граматика: <i>Subjunctive II</i>).	8			2		6	8					6
<u>Тема 5.</u> Факс. (Граматика: <i>Participle I</i>).	8			2		6	6					8
<u>Тема 6.</u> Анотація. (Граматика: <i>Participle II</i>).	10			4		6	8			2		8
Змістовий модуль 2. Бюджетування та аудит												
<u>Тема 7.</u> Бюджетування. (Граматика: <i>Sequence of Tenses</i>).	10			4		6	10			2		10
<u>Тема 8.</u> Переваги бюджетування. (Граматика: <i>the Gerund</i>).	12			4		8	10			2		10
<u>Тема 9.</u> Бюджетні стратегії. (Граматика:	12			4		8	10			2		10

<i>Infinitive and Infinitive Construction).</i>												
Тема 10. Внутрішній аудит. (Грамматика: <i>Revision</i>)	10			4		6	10			2		10
Залік	2											
Іспит							9					
Усього годин	90			30		58	90			10		80

5. Темы лабораторних занять

Пор. №	Назва теми	Ст.	З. в.
1	Автобіографія	2	2
2	Резюме	2	2
3	Ділові папери	2	2
4	Ділове листування	2	2
5	Факс	2	2
6	Анотація	4	2
7	Бюджетування	4	2
8	Переваги бюджетування	4	
9	Бюджетні стратегії	4	
10	Внутрішній аудит	4	

6. Завдання для самостійної роботи

№	Завдання	Ст.	З. в.
1.	Ознайомитися зі змістом тексту “The Impact of Computer Technology on Accounting” [4]. Зробити анотування тексту. Підготувати розповідь про стадії розвитку банків.	4	6
2.	Ознайомитися зі змістом тексту “International Accountig” [4]. Скласти тези до тексту. Розповісти про завдання внутрішнього аудиту.	4	6
3.	Ознайомитися зі змістом тексту “Establishing Fair Value” [4]. Зробити анотування тексту.	4	6
4.	Ознайомитися зі змістом тексту “Depreciation of Biological Assets” [4]. Розповісти про причини знецінення біологічних активів.	6	6

5.	Ознайомитися зі змістом тексту “The Search for Uniformity of International Accounting Standards” [4]. Зробити анотування тексту.	6	8
6.	Ознайомитися зі змістом тексту “Globalizing the Impact of IAS on Financial Statements” [4]. Розповісти про систему бухгалтерську обліку Великої Британії та Північної Ірландії та про особливості британської та української системи бухгалтерського обліку.	6	10
7.	Ознайомитися зі змістом тексту “Great Britain and Northern Ireland: it’s Generally Regulatory Scheme in Relation to Ukrainian Accounting” [4]. Зробити анотування тексту.	6	10
8.	Ознайомитися зі змістом тексту “Major Auditing Developments of the 20-th Century” [4]. Розповісти про найбільші досягнення бухгалтерського обліку.	8	10
9.	Використовуючи мережу Інтернет, підготувати повідомлення про основні форми власності.	8	10
10.	Ознайомитися зі змістом відеозапису “Environmental Protection”. Скласти детальний план і підготувати розповідь про види забруднення навколишнього середовища.	8	10
	Усього	60	80

7. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання не передбачені програмою навчальної дисципліни.

8. Методи навчання

У ході вивчення іноземної мови використовуємо такі методи навчання:

1. група методів за джерелом передачі й сприйняття інформації: словесні (пояснення навчального матеріалу, монологічне/діалогічне мовлення, аудіювання, тощо), наочні (відеосюжети, граматичні таблиці, рисунки на дошці та інше), практичні (робота в мультимедійному класі з аудіо- та відеоматеріалами);
2. група методів за логікою передачі і засвоєння навчального матеріалу: індуктивний, дедуктивний, аналітичний, синтетичний, узагальнення, виділення головного тощо;
3. група методів за ступенем самостійного мислення при засвоєнні знань: репродуктивний та продуктивний;
4. група методів за ступенем управління навчальним процесом: навчання під керівництвом викладача, самостійна робота з підручником, електронними джерелами інформації та аудіо/відеоматеріалами; виконання письмових завдань (рефератів, резюме та інше), підготовка домашнього читання.

9. Методи контролю

Контроль знань, умінь та навичок здобувачів – невід’ємна складова педагогічного процесу та форма зворотнього зв’язку при вивченні курсу «Іноземна мова». У процесі навчання іноземним мовам використовуємо такі види контролю:

1. Поточний
2. Періодичний (проміжний)
3. Підсумковий

Поточний контроль це контроль рівня знань та вмінь у процесі навчання, який проводиться на лабораторних (практичних) заняттях. Його види та форми: метод усного опитування, метод письмового контролю, метод тестового контролю, модульний контроль.

Періодичний (проміжний) – це контроль після вивчення розділу (теми), змістових модулів. Він включає наступні види контролю: контрольні роботи, тести, усне опитування (розмовні теми).

Підсумковий контроль – це контроль, який здійснюється в кінці вивчення курсу. Це семестровий контроль, тести, заліки, екзамени.

10. Розподіл балів, які отримують здобувачі

Поточне тестування та самостійна робота									
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2						
T1	T2	T3	T4	T5	T 6	T7	T8	T9	T10
3	4	3	4	3	4	3	3	4	4

Поточне тестування та самостійна робота		Підсумковий екзамен	Сума
Змістовий модуль № 3	Змістовий модуль №4	10	100

T11	T12	T13	T14	T15	T16	T17	T18	T19	T20	T21	T22	T23	T24	T25		
3	4	4	3	3	4	4	3	3	4	3	4	3	4	4		

T1, T2 ... T25 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
66-74	D	задовільно	
60-65	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

1. English for Specific Purposes (ESP) National Curriculum for Universities. Програма з англійської мови для професійного спілкування /Кол. Авторів. К.: Ленвіт, 2005. 119с.
2. Англійська мова. Програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II – IV рівнів акредитації. К.: Аграрна освіта, 2004. 15 с.
4. Герман Л.В. English for accountants: навч. посібник з англійської мови. Харків: ХНАУ, 2007. 212с.

5. Герман Л.В., Макарьська Є.Г., Шульга І.В. Ділова англійська мова: практикум для здобувачів другого (магістерського) рівня ЗВО агр. спрямування. Харків: ХНАУ, 2018. 52 с.

12. Рекомендована література

Основна

1. Бонк Н.А., Левина И.И, Бонк И.А Английский шаг за шагом: Курс для начинающих. В 2 т. М.: ЗАО «Росмэн-Пресс», 2006. 558 с.
2. Герман Л.В., Шульга І.В., Чорна В.Л., Логінова О.В., Макарьська Є.Г., Коврига Ю.В. Англійська мова: навч. посіб. Харків: ХНАУ, 2018. 118 с.
3. Герман Л.В., Сафронська І.М., Утенкова К.О. та ін. Англійська мова: посібник для студентів-магістрантів факультету обліку та фінансів. Харків: ХНАУ, 2016. 136 с.
4. Чорна В. Л., Паніна О.А., Арзамасцева Н.О. та ін. Англійська професійна мова: Навч.-метод. посібник для студентів спеціальності «Фінанси і кредит». Харків: ХНАУ, 2007. 92 с.
5. Шульга І.В., Прогнімак В.Ф., Чорна В.Л. та ін.. Посібник з розмовної англійської мови (для магістрів). Харків: ХНАУ ім. В.В. Докучаєва, 2008. 121 с.

Додаткова

1. Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови: посібник. К., 2006. 341 с.
2. Журнали: “Accounting”, “Outlook on Accounting”, “Economists”, “All about Accounting” (періодичні видання).
3. Качалова К. Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. М., 2007. 363 с.
4. Кунатенко Й.Ю., Лавриненко Т.П. English Reading. Посібник для позааудиторного читання з англійської мови. Київ, 2001. 400 с.

13. Інформаційні ресурси

- 1) <http://en.wikipedia.org/wiki/Accountancy>
- 2) <http://en.wikipedia.org/wiki/Audit>
- 3) http://en.wikipedia.org/wiki/Internal_audit
- 4) <http://work.chron.com/types-auditors-9943.html>
- 5) http://en.wikipedia.org/wiki/Economy_of_Ukraine

